





St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church

220 Mansfield Blvd. (mailing: PO Box 835), Carnegie, PA 15106

Rev. Fr. John Charest

847-910-7120 - frjohn.charest@aol.com

Deacon Evan O'Neil

Parish Hall: 412- 276-9718

President: Howard West 724-910-9627

www.orthodoxcarnegie.org

SUNDAY, OCTOBER 8, 2023

SUNDAY, OCTOBER 8TH

DIVINE LITURGY 9:30 AM

17TH SUNDAY AFTER PENTECOST TONE 1

ST EUPROSYNE

2 COR. 9:6-11; LK. 5:1-11

LITANY FOR NICHOLAS & SUSAN SREDICH &
IRENE WARHOLAK

TUESDAY, OCTOBER 10TH

MOLEBEN FOR UKRAINE 7:00 PM

SATURDAY, OCTOBER 14TH

PROTECTION OF THE THEOTOKOS/ VESPERS 6:00 PM

SATURDAY, OCTOBER 14TH

PROTECTION OF THE THEOTOKOS/ DIVINE LITURGY 9:30 AM
VESPERS 6:00 PM

SUNDAY, OCTOBER 15TH

DIVINE LITURGY 9:30 AM

18TH SUNDAY AFTER PENTECOST TONE 2

2 COR. 11:31-12:9; LK. 6:31-36

TODAY'S BULLETIN IS SPONSORED BY

ALL SERVICES LIVE STREAMED AT:

<https://orthodoxcarnegie.org/livestream>

!

!

2022 Parish Board of Directors

President:

Howard West

Vice President:

Mary Stevens

Rec. Secretary:

Cynthia Haluszczak

Treasurer:

John Stasko

Asst. Treasurer:

John Pontus

Financial Secy.

Victor Onufrey

Asst. Fin. Secy

Josie Pontus

Trustees:

Sherri Walewski

Natalie Onufrey

Alice O'Neil

Rachel Losego

Kris Burinek

Vestrymen:

Steven Sawchuk Jr.

Michael Kapeluck

Auditor

Marlane Pawlosky

Ron Wachnowsky

Pat Sally

**The Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church Bulletin is published weekly by
The Senior Chapter of the Ukrainian Orthodox League**

Editor: Michael Kapeluck

Bulletin Submissions are due by 8:00 am Thursday morning. Written submissions can be:

-hand delivered to the editor

-placed in the Bulletin envelope in the church vestibule.

-mailed to: 300 East Main Street, Carnegie, PA 15106

-e-mailed to: kapeluck@verizon.net

We welcome you today

We would like to remind our visitors of the following;:

- ❖ All people are encouraged to participate in the sacred services of our Church. We hope that you will be able to worship as well as have fellowship with us. Should you wish any information about the Orthodox Faith or this parish in particular, please see the rector or any member of the church. We are able to place you on our mailing list.
- ❖ Only Orthodox Christians may receive the Eucharist (Holy Communion) in the Orthodox Church. In like manner, Orthodox Christians may not receive the sacraments in a non-Orthodox Church. While we hope that one day all Christians will find unity and be able to approach the chalice of our Lord together, we observe the teachings of the Church that the Eucharist is a gift of unity and not a means of unity.

We remind our faithful and visitors of the following guidelines concerning the Holy Sacraments in the Orthodox Church.

- ❖ Orthodox Christians are urged to receive Holy Communion frequently.
- ❖ Communicants should be at peace with others before approaching the chalice (Mt 5:23-24)
- ❖ Realize the importance of making a thorough examination of sins and transgressions against God, ourselves and others and having prayed for forgiveness before coming to Holy Communion.
- ❖ Frequent communicants should come to Holy Confession at least four times a year (during the four fasting periods of the year). and additionally when an examination of conscience reveals the necessity to do so in order to heal any sinful behavior.
- ❖ Communicants should fast from all foods and liquids from the evening before receiving Holy Communion.
- ❖ Communicants should read prayers in preparation for receiving Holy Communion.
- ❖ All Orthodox Christians must receive the sacraments at least once a year.
- ❖ Those who are late for Divine Liturgy (after the reading of the Epistle and Gospel) should not approach the chalice.
- ❖ Those who are ill or who have special physical needs are exempt from the above guidelines.
- ❖ Infants and children (up to the age of seven) who are Orthodox Christians may receive Holy Communion and are exempt from the above guidelines.

Thank you for gathering to worship with us today. Together we have glorified the One God, Father, Son and Holy Spirit. May we be brought closer to one another and closer to God by following the eternal teachings of our Lord.

Нагадуємо нашім гостям., що:

ми заохочуємо всіх до участі у Священній Літургії в нашій Церкві; ми сподіваємося, що Ви зможете не лише молитися тут, але й стати членом нашої громади. Якщо Ви хочете отримати якусь додаткову інформацію про Православну віру, чи, зокрема, про нашу парафію, звертайтеся, будь ласка, до отця настоятеля чи до будь-кого із членів нашої парафії. Ми можемо внести вашу адресу до парафіяльного списку розсилки;

лише православні християни можуть отримати Євхаристію (Святе Причастя) у православної церкви і, відповідно, православні християни не можуть отримувати святого причастя у неправославній церкві. Плекаючи надію на те, що у майбутньому всі християни досягнуть єдності і зможуть разом пити із чаші нашого Господа, ми дотримуємося вчення церкви про те, що Євхаристія - це дар єдності, а не засіб до єдності.

НАГАДУЄМО НАШИМ ВІРНИМ І ГОСТЯМ ПРО ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ:

ми спонукаємо православних християн часто ходити до Святого Причастя;

ті, хто причащаються, повинні бути у мирі з іншими перш, ніж підійти до євхаристичної чаші (Св.Матвій 5:23-24);

перед тим, як прийти на Святе Причастя, дуже важливо ретельно осмислити гріхи і порушення, які було вчинено проти Бога, нас самих та інших і помолитися за їх відпущення;

тим, хто часто причащається, слід приходити на святую сповідь принаймні чотири рази на рік (під час кожного із чотирьох щорічних постів);

ті, хто причащається, повинні з вечора перед прийняттям Святого Причастя, припинити вживання всякої їжі і напоїв;

ті, хто причащається, повинні шляхом молитов підготувати себе до прийняття причастя;

всі православні християни повинні, принаймні, раз на рік отримати Святе Причастя;

ті, хто спізнився на Божественну Літургію (прийшов після того, як було прочитано Апостол і Євангеліє) не можуть підходити до чаші; **хворі**, і **ті**, хто має обмежені фізичні можливості, звільняються від вище викладених вимог;

немовлята та **діти** до семи років, які належать до Православної християнської віри, можуть отримувати Святе Причастя і звільняються від вище викладених вимог;

Дякуємо за те, що Ви прийшли помолитися з нами сьогодні у церкві Ісуса Христа. Разом з вами ми віддали славу Єдиному Господу, Отцеві, і Синові, і Духові Святому. Нехай дотримування вічного вчення нашого Господа наблизить нас один до одного Богу

ST. EUPHROSYNĒ, Nun of Alexandria



TROPARION TO THE RESURRECTION TONE 1

When the stone had been sealed by the Jews; while the soldiers were guarding Thy most pure Body; Thou didst rise on the third day, O Savior, granting peace to the world. The powers of heaven therefore cried to Thee, O Giver of Life: Glory to Thy Resurrection, O Christ! Glory to Thy Kingdom! Glory to Thy dispensation, O Thou who lovest mankind.

TROPARION- TONE 1

As an ascetic you hid your womanhood
And your falling-asleep was an amazement, O Euphrosyne.
Though a woman, you toiled as a man,
And by your prayers you save those who honor you!

KONTAKION - TONE 2

Desiring the life on high and forsaking all earthly pleasures,
You lived as a man among men, O Euphrosyne.
For the sake of Christ your Bridegroom,
You spurned earthly betrothal!

KONTAKION TO THE RESURRECTION TONE 1

As God, Thou didst rise from the tomb in glory, raising the world with Thyself. Human nature praises Thee as God, for death has vanished! Adam exults, O Master! Eve rejoices, for she is freed from bondage, and cries to Thee: Thou art the Giver of Resurrection to all, O Christ!

PROKIEMON TONE 1

Let Thy mercy be upon us, for we have trust in Thee, we have trust in Thee
Verse; Rejoice in the Lord, O ye righteous! For it cometh the just to be thankful.

LESSON FROM THE SECOND EPISTLE OF SAINT PAUL TO THE CORINTHIANS

(c. 6, v. 16- 18)

Brethren, you are the temple of the living God, as God said in the Scripture: "I will dwell in them, I will move among them, I will be their God, and they will be my people."

"Therefore, come away from them, and separate yourselves from them,' says the Lord. 'Do not touch what is unclean, and I will welcome you. I will be your father, and you will be my sons and my daughters,' says the Almighty Lord."

Therefore, since we have these promises, let us cleanse ourselves from every defilement of the flesh and of the spirit, in order to achieve sanctification in the fear of God.

2 ДО КОРИНТЯН 6:16-18

Між Божим Храмом і бовванами . Ми ж бо —Храм живого Бога. Так сказано Всевишнім: «Я житиму серед них і ходитиму серед них. Я буду їхнім Богом, а вони — Моїм народом». «Тож вийдіть з-поміж тих людей, полиште їх, та не торкайтеся нічого нечистого, тоді Я вас прийму». «Батьком Я буду вашим, синами й дочками ви будете Моїми»,— каже Всемогутній Господь».

ALLELUIA

God gives vengeance unto me, and subdues people under me! ·

He magnifies the salvation of the king, and deals mercifully with Christ, with David and his seed forever.

THE GOSPEL ACCORDING TO SAINT MATTHEW

(c. 15, v. 21-28)

At that time, Jesus went to the region of Tyre and Sidon. And behold, a Canaanite woman of that district came out and screamed: "Have mercy on me, O Lord, Son of David ! My daughter is possessed by a dreadful demon."

He did not answer a word. But his Disciples begged him, saying: "Send her away, for she keeps screaming after us." He answered them: "I am sent only to the lost sheep of Israel's house."

Then the woman came up, knelt before him, and said : "Lord, help me." He replied: "It is not right to take the children's bread and throw it to the dogs." She retorted : "Yes, Lord, for even the dogs eat the crumbs which fall from their masters' table."

Then Jesus answered her: "Woman, your faith is great. Have it as you wish." her daughter was healed at that very moment.



Від Матвія 15:21-28

Ісус пішов звідти й подався до земель Тира та Сидона. І прийшла до Нього одна з місцевих жінок, ханаанка, й почала голосити: «Змилуйся наді мною, Господи, Сину Давидів! У мене дочка біснувата, дуже страждає». Та Ісус нічого їй не відповів. Тоді учні підійшли до Нього й почали просити: «Прожени її! Вона весь час іде за нами й кричить!» У відповідь Він мовив: «Я посланий лише до заблудлих овець народу ізраїльського».

Тоді вона підійшла до Ісуса, вклонилася і сказала: «Господи, поможи мені!» І сказав Ісус: «Не годиться забирати хліб у дітей і давати його собакам». Тоді вона каже: «Це правда, Господи, але навіть собаки їдять ті крихти, що падають зі столу їхнього хазяїна». На те Ісус відповів: «Жінко, твоя віра велика! Нехай буде те, чого ти бажаєш!» І тієї ж миті її дочка зцілилася.

Prayer List

Heavenly Father, Who sent Your only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, to be the Physician of our souls and bodies, Who came to heal sickness and infirmity, Who healed the paralytic, and brought back to life the daughter of Jairus, Who healed the woman who had been sick for twelve years by the mere touch of the hem of your robe, visit and heal also your beloved servants:

Dolores Wachnowsky	Jane Allred	Teresa Stacy	Laila Bechtle
Maria Warholak	Kimberly Bailey	Sandy Wallace	Rebecca White
Michael Sally	Shaun McAdams	Jack Carrigan	Pamela Graham
Michael Welsh	Sandy M.	Chris Brown	Dan Rosga
Nick Solominsky	Shelley Cameron	Jocelyn Barner	Deborah Schricker
Michael Klein	James White	Svetlana Khomenko	Jack Schricker
David Gazella	Dylan G	Olga Cherniavska	Nick Worobny
Gary Koss	Eric Barner	Michele Roberts	Lil Highfield
Lynda West	Michael Corba	Willie Caldwell	Victor LaBonte

by the power and grace of Your Christ. Grant them the patience that comes from believing that You are always at work in our lives to bring good out of evil. Grant them strength of body, mind and soul. Raise them up from the bed of pain. Grant them full recovery. May they experience the same surge of healing power flow through their bodies, as did the sick woman who touched your robe. For we, too, are touching your robe today, dear Lord, through this our prayer. We approach you with the same faith she did. Grant them the gift of health. For You alone are the source of healing and to You we offer glory, praise and thanksgiving in the name of the Father, Son and Holy Spirit.

Amen

Many Blessed Years

Name Days

Oct. 13 St Gerald of Auric

Gary Koss, Gary Koziak, Gerald Liberatore

Oct 14 St Romanos the Melodist

Roman Lysak

Anniversaries

Oct. 8 Gregory & Christina Markiw

Oct.10 Deacon Evan & Alice O'Neil

Oct.13 Louis & Natalie Turicik

Oct.14 Michael Tarasovich/Mikaela Kapeluck

Birthdays

Oct.11 Paul Lobur

Oct.13 Pete Matwiczuk

Oct.13 Sherri Walewski

Feast Days of:

Oct. 11 Prophet Baruch

Oct.14 St. Romanos the Melodist

Pray for our friends and relatives serving in the armed forces.

Patrick Kluyber, Catherine Sheerin, Gregory Markiw, Ethan Rock, Michael Hrishenko

Pray for our friends and relatives serving in the Ukrainian armed forces.

Stephen, Andrij, Yevhen, Olexander, Stepan, Volodymyr, Olexander, Yuri, Victor, Petro, Olexi, Victor, Ruslan, Roman, Olya, Miroslav, Evgen, Olexander, Taras, Roman, Vitaliy, Matthew, Paulina, POW Dymitro

Pray for our Catechumens and inquirers

Katherine Mansfield, Joshua Merola, Tyler Duda, Renee Althaus, Jacob St. Clair, Emily Kate St. Clair

Pray for the newly departed servants of God



ADULT SCRIPTURE CLASSES- The Monday evening class meets next on Monday October the 9th at 7 PM in the church basement. We will be discussing the first 12 Chapters on Numbers.

PYSANKY: We will be making Pysanky down at the Parish Hall after Coffee Hour: 10/8, 10/15, 10/22 Please join us and bring a friend!

120th ANNIVERSARY: Our 120th anniversary dinner will be held on Saturday November 4th after divine liturgy at Cefalo's Banquet and Event Center 428 Washington Ave. Carnegie, Pa. The event is no charge to parishioners, guests are \$20. A ticket is required for admission to the dinner. You may obtain your ticket from Cynthia Haluszczak by seeing her in person, phoning or texting her at 412-708-6835, or e-mailing her at tetaksenia@aol.com. You must contact Cynthia by Sunday the 22nd of October. No tickets will be issued after that date. Cefalo's has to know the number of attendees so that they can properly prepare for the event.

EMPTY VOTIVE GLASS CANDLES: If you have purchased five-day (\$3) crystal votive candles or the seven-day (\$5) crystal votive candles in the past for home use the church can get credit from our supplier (Eastern Oil) for the empty glass. Simply return them to the church and leave them in the vestibule and Pani Alice or I will take care of them. Deacon Evan

YOUTH MINISTRY: This year our youth ministry will be focusing on the national theme - With Faith & Love Draw Near, discovering the Divine Liturgy. We will be utilizing this in our church school as well as throughout other aspects of our programming. The Consistory Office of Youth & Young Adult Ministry is providing a monthly focus for our youth and families. However, they are also challenging the whole parish to get involved! We will provide the monthly focus in the bulletin. Let's try as a parish family to deepen our connection to the liturgy and help our youth in their understanding and living of the faith!

WALK FOR MISSIONS: The 30th Annual Walk For Missions is TODAY, with 1:00 Registration. This is a family event for all ages. It will be at South Park, but the start location is changed this year. THIS YEAR, WE WILL BE MEETING AT THE ETHELBERT PAVILION, (just after the roundabout on Corrigan Drive, turn Left at Maple Spring Road, and the shelter is immediately on the right). There is spill-over parking just across the street from this pavilion's regular parking. There's fellowship with other Orthodox churches, holy oil blessings, face painting, games, prizes, and t-shirts at the Registration. The walk route is completely flat along Corrigan Drive, and after the walk, there's a complimentary lunch prepared by Chef Portellos.

KITCHEN WORKERS The Kitchen workers will be making pierogies for sale this will be the only sale before the holiday season. Please contact Pat Sally to place your orders pierogies are \$8.00 a dozen. Anyone wishing to help make pierogies here is the date all help and skill is welcome.

WE WILL NOT BE MAKING PIEROGIES AGAIN UNTIL LATE JANUARY OR FEBRUARY

Friday October 20th	peel & prep potato	9:00am
Saturday October 21st	pinch & cook pierogies	8:30am
Saturday October 21st	Pick up Pierogie orders	11:00am - 2:00pm
	all other can be pick up on Sunday 22nd.	

Thank You Sherri Walewski

ORTHODOX CLERGY BROTHERHOOD

Dear Reverend Fathers and Brothers and Sisters in Christ:

“Christ is among us! He is and ever shall be!”

“The giver of every good and perfect gift has called upon us to mimic God’s giving...” (St. Nicholas of Myra).

By the grace of God, as we near the end of another calendar year, knowing that many of our parishes are engaged in philanthropic endeavors, as well as preparing parish budgets for the new year, we come to you with an added appeal to support the ministry of our Orthodox Clergy Brotherhood of Greater Pittsburgh.

It is natural to ask why does the clergy brotherhood need financial support?

In the past year and a half, we have had disbursement of funds for the following causes:

\$500 to Feed Our Students lunch program.

\$1000 honorariums for the Sunday of Orthodoxy.

\$500 for medical assistance for an ailing priest.

\$500 outreach ministry.

\$700 for the Orthodox Mission in Guatemala.

As, one can see, there is nothing frivolous that we allocate funds to support. Additionally, we wish we could do more! Even though, many parishes and some diocesan entities contribute to some of these and other worthy causes, nevertheless, it is important that our local Pan-Orthodox Clergy Brotherhood, is able to respond in an appropriate manner to manifest our unity in faith and our unity in the One Body of Christ.

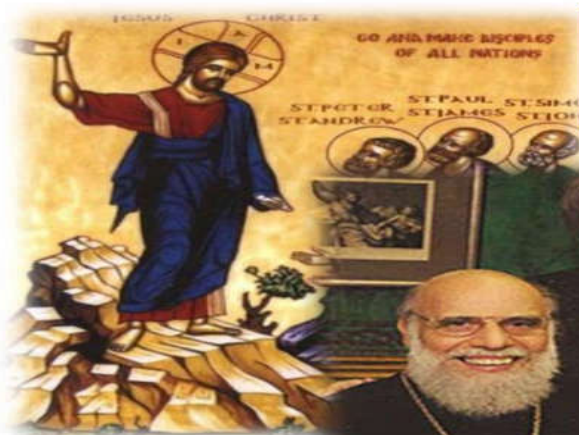
We thank you for your soul-searching consideration of our appeal and humbly ask that you will help us support future needs of the faithful. To donate, please make checks payable to “The Orthodox Clergy Brotherhood of Greater Pittsburgh.”

Checks can be given to your priest to bring to a Clergy Brotherhood meeting, or mailed to our treasurer, Fr. Fred Pfeil. PO Box 632, Dunlevy, PA 15432-0632

Your Unworthy Servant at Christ’s Holy Altar,
Father Joseph Cervo
President, Orthodox Clergy Brotherhood of Greater Pittsburgh

Stewardship

THANK YOU FOR THESE RECENT DONATIONS:



"30th" Annual **Walk for Missions** **Oct 8**

**HELP
FULFILL
THE
GREAT
COMMISSION**

Over the past 30 years our parish, under the sponsorship of the Orthodox Clergy Brotherhood of Greater Pittsburgh, has participated in the Walk for Missions. Through this outreach, we've been blessed to support some historic developments in spreading the Good News in many parts of the world. Ours was the first parish to sponsor 5 young men from Indonesia at the Holy Cross Seminary, four of whom are now serving as missionaries in their native land. We also sent and sponsored OCMC mission teams and missionaries to Africa, Upper Galilee, Project Mexico, Russia, Albania, India and more recently to Guatemala. With the help of funds from these walks, medical clinics, churches, fish ponds, seminaries and schools have been constructed. Even our Philoptochos sent teams to the Hogar Rafael Orphanage to support the work of the nuns.

Now in our 30th year, we have begun a major project in the Highlands of Guatemala- a Seminary/Mission Center that will train catechists and seminarians to serve their own people in 130 villages throughout Guatemala and Southern Mexico. This project has the blessing of Ecumenical Patriarch Bartholomew, Archbishop Athenagoras of Mexico and the OCMC, representing all the canonical bishops of America.

God willing, and with your support, we hope to consecrate the new building in January. This will be the spiritual, educational and administrative center of the Orthodox Church for all of Guatemala, mainly serving the needs of the Mayan people. The two-story building will feature dormitories, classrooms, lecture halls, kitchen, administrative offices and a cafeteria. Hundreds of volunteers from all the villages donate their labor, and we provide the materials needed for construction. This facility, once completed, will be a light on the hill for thousands of people who seek to embrace our faith.

In fulfillment of Christ's commission to make disciples of all nations, our Walk for Missions, true to its 30-year tradition, will direct all funds towards this project. We encourage you to join us on October 8th, either as walkers or sponsors for the walk in South Park. (Fr. John Chakos)

**For more information contact:
Elias Diamond 724-413-7427 or
Faith Williard 412-251-3207**

1903



2023

*St. Peter & St. Paul Ukrainian
Orthodox Church, Carnegie, PA
cordially invites you to our
120th Anniversary Celebration.*



November
3-4-5
2023



220 Mansfield Blvd
Carnegie, PA 15106
www.orthodoxcarnegie.org
orthodoxcarnegie@gmail.com



1903



2023

Fri. Nov. 3, 2023

6 to 10 PM Hospitality Night at
St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church Social Hall
Appetizers, snacks, desserts & beverages
RSVP to Cindy Haluszczak



Sat. Nov. 4, 2023



- 9:30 AM Hierarchical Divine Liturgy concelebrated by His Eminence Metropolitan Antony & His Eminence Archbishop Daniel at St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church.
- 12 PM 120th Anniversary Dinner at Cefalo's Banquet Hall. RSVP/Tickets required for dinner admission. Parishioners are free, guests \$20.00, children 10 and under free. RSVP/Contact: Cindy Haluszczak for tickets by October 22, 2023, in person, at 412-708-6835 or orthodoxcarnegie@gmail.com.
- 6 PM Vespers at St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church

Sun. Nov. 5, 2023

9:30 AM Divine Liturgy at St. Peter & St. Paul
Ukrainian Orthodox Church
120th Anniversary Coffee Hour Brunch at Parish Social Hall,
\$5 donation. RSVP to Cindy Haluszczak



OKTOBERFEST HAPPY HOUR

To Benefit International Orthodox Christian Charities

Live
Oktoberfest
Music and
Oktoberfest
Food
Available



Thursday, October 19 • 6–9 pm

Rusty Gold Brewing Company

43 W Pike St. ~ Canonsburg, PA 15317

DONATIONS WELCOME | NO RSVP NEEDED

20% of food & beverage proceeds will benefit IOCC

Make a donation or become a sponsor at

iocc.org/pittsburgh

Or make checks payable to IOCC and mail to
Kevin Reck at 105 Sycamore Dr. McMurray, PA 15317.

Contact Kevin Reck at 724.344.5610 or
kevinsreck@gmail.com with any questions.



For more on Rusty Gold and their meticulously brewed drafts,
visit www.facebook.com/rustygolddbrewery or call 724.485.2332



CLASSES AVAILABLE
IN PERSON OR ONLINE

WANT TO LEARN ABOUT THE ORTHODOX FAITH?

In person classes at
Sts. Peter & Paul Ukrainian
Orthodox Church Social Hall

Online classes via Zoom on
Mondays at 9:00 PM.

Contact Fr. John Charest
to attend sessions.

FR. JOHN CHAREST, PASTOR

Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church
847-910-7120 or frjohn.charest@aol.com

THURSDAYS



TIME

7:00 PM



St. Peter & Paul Ukrainian
Orthodox Church
220 Mansfield Blvd (F.D. Box #19)
Carnegie, PA 15106
orthodoxcarnegie@gmail.com
orthodoxcarnegie.org



the KF

The Kosciuszko Foundation Pittsburgh Chapter
Presents

AN AFTERNOON WITH CHOPIN

Featuring Pianists

David Allen Wehr

Dean, Mary Pappert School of Music, Duquesne University
Kosciuszko Foundation Chopin Competition Winner, 1975
and

Dr Robert Armstrong

Classical Musician, Pianist & Educator

Sunday, October 22, 2023, 3:00 P.M.

PNC Recital Hall, Duquesne University

All proceeds benefit the Teaching English in Poland (TEIP)
program for Ukrainian refugees and disadvantaged Polish youth

Tickets - \$25 and Student Tickets - \$10

To purchase tickets: bit.ly/ChopinRecital

Followed by a post-concert reception

For more information
contact mlellena@zoominternet.net



Dr. John Pastin & Dr. Al Condeluci

Are happy to announce

"Oldies Party" in support of
Ukrainian Cultural & Humanitarian Institute (UCHI)

UCHI funds art therapy rehabilitation and skills development programs held in Zamlynnya, Ukraine for Ukrainian
children who have been displaced and orphaned during the tragic Russian invasion of Ukraine.

Saturday, October 21, 2023

7 PM to 10 PM

(Doors open at 6 PM)

McKees Rocks U. F. W.

1242 Chartiers Ave. McKees Rocks, PA 15136

\$15 per ticket | Food available for purchase

Tickets available at eventbrite.com (search "Doo Wop Doctors"), or by
contacting the Doo Wop Doctors Box Office at Liz Condeluci at
412-427-1316 or lizcondeluci@yahoo.com

Stand
with
Ukraine





CITIZENSHIP CLASSES

Sign Up for our **FREE** Citizenship Classes!

Mondays and Wednesdays from 5:00 pm to 7:00 pm
Classes will begin in October and run through December (Mandatory orientation on Wednesday, October 4)

Andrew Carnegie Library
300 Beechwood Ave
Carnegie, PA 15106
Free parking on site.

For details, email citizenship@literacypittsburgh.org, call 412-872-8737
or complete the sign up form at our website at
www.startclassnow.org.

BETTER LIVES THROUGH LEARNING



THE AMERICAN CARPATHO-RUSSIAN ORTHODOX DIOCESE,
THE GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF PITTSBURGH Y2AM AND
THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH USA PRESENT...

YOUNG ADULT Fall Retreat

October 27-29, 2023
at Camp Nazareth

ICONOGRAPHY: AWED BY THE BEAUTY

WITH KEYNOTE SPEAKER
MICHAEL KAPELUK
ORTHODOX ICONOGRAPHER

Join us for a rejuvenating weekend
with young adults ages 18-35 from
all jurisdictions to connect with
Christ and one another.

REGISTER AT:
TINYURL.COM/YAFALL2023

A St. George Cathedral Retreat...

The True Orthodox Mind and Lifestyle: Why it Matters

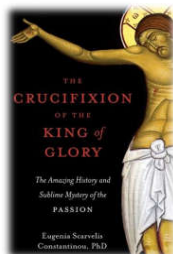
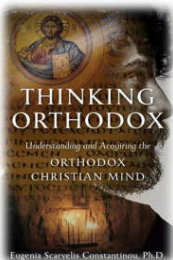
Retreat Speaker:

Dr. Jeannie Scarvelis Constantinou, Ph.D

Saturday, October 28th, 2023. 9:30AM to 4:45PM.

St. George Antiochian Orthodox Cathedral~3400 Dawson Street, Pittsburgh, PA
Please register and RSVP at www.sgcoakland.org or call 412-681-2988

\$30 Donation~lunch, refreshments, and coffee will be provided



Dr. Eugenia Constantinou hosts the popular podcast Search the Scriptures Live! on Ancient Faith Radio. She has been a professor and visiting lecturer on the Bible, patristic interpretation of Scripture, and early Christianity at Orthodox and non-Orthodox universities and schools of theology.



I AM UKRAINE



ARE YOU A UKRAINIAN REFUGEE OR PITTSBURGHER OF UKRAINIAN DESCENT?

Sharing Our Story is seeking participants for a workshop that uses the power of storytelling to foster community around Ukrainian identity.

PARTICIPANTS WILL:

- Learn skills to write and develop their own stories
- Create and share stories through an accessible digital format
- Connect with other Ukrainian residents
- Foster cross-cultural connections through shared experience

WHERE

City of Asylum
40 W. North Avenue
Pittsburgh, 15212

WHEN

Saturdays
10:00AM-3:00PM
October 28
November 4, 11, 18

Participants will receive
translation services and a
monetary stipend.

QUESTIONS? READY TO SIGN UP?

Contact:
Sharing Our Story
Sally Rafson
412-418-1439
Sally@sharingourstory.com



COLLABORATORS



SPONSORS




St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church
 220 Mansfield Blvd (Mail: PO Box 835)
 Carnegie, PA 15106
 orthodoxcarnegie@gmail.com
 www.orthodoxcarnegie.org



OCTOBER
 2023



Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1 9:30 AM Divine Liturgy & Coffee Hour Sr. UOL Chapter Meeting 12PM Parishioner Pysanky Session	2	3 9 AM Cookie Baking 7 PM Moleben for Peace in Ukraine at Holy Trinity	4	5 10:00 AM Parishioner Sr. Coffee Hour 11:30 AM Bible Study 7 PM Catechumen Class	6	7 6:00 PM Vespers
8 9:30 AM Divine Liturgy & Coffee Hour 12PM Parishioner Pysanky Session 1 PM Walk for Missions	9 6 PM Kyiv Dance Group Meets 6:30 Parish Council Meeting 7PM Bible Study	10 9 AM Cookie Baking 7 PM Moleben for Peace in Ukraine at Sts. Peter & Paul	11	12 10:00 AM Parishioner Sr. Coffee Hour	13 6:00 Vespers for Prokova (Protection Theotokos)	14 9:30 AM Divine Liturgy for Prokova (Protection Theotokos) 6:00 PM Vespers
15 9:30 AM Divine Liturgy & Coffee Hour 12PM Parishioner Pysanky Session	16 6 PM Kyiv Dance Group Meets	17 9 AM Cookie Baking 7 PM Moleben for Peace in Ukraine at Holy Trinity	18	19 10:00 AM Parishioner Sr. Coffee Hour 11:30 AM Bible Study 7 PM Catechumen Class	20 9 AM Perogie Making (potatoe) 6:30 PM Parish Men's Group	21 8:30 AM Perogie Making (pinch/cook) 6:00 PM Vespers
22 9:30 AM Divine Liturgy & Coffee Hour 12PM Parishioner Pysanky Session *RSVP* PARISH ANNIVERSARY*	23 6 PM Kyiv Dance Group Meets 7 PM Bible Study	24 9 AM Cookie Baking 6 PM Akathist to Mother of God 7 PM Moleben for Peace in Ukraine at Sts. Peter & Paul	25	26 10:00 AM Parishioner Sr. Coffee Hour 7 PM Catechumen Class	27	28 8 AM St. Anthony Parish 6:00 PM Vespers
29 PARISH ANNUAL MEETING 9:30 AM Divine Liturgy & Coffee Hour	30 6 PM Kyiv Dance Group Meets & Fall Party	31 9 AM Cookie Baking 7 PM Moleben for Peace in Ukraine at Holy Trinity			<div> Parish Anniversary Weekend 11/3 to 11/5 </div>	

Calendar of Events

Oct. 1 Sr, UOL Meeting
Nov. 3-5 Parish Anniversary Weekend

COFFEE HOUR

Oct. 1 Natalie & Ethan Nixon, Beverly Kapeluck
Oct. 8 Sue & Juliana Leis, Pat Dorning
Oct. 15 Pat Sally, Mike & Tracey Sally
Oct. 22 Lisa Ryan, Dan Mamula
Oct. 29 Michael, Michele, & Mikaela Kapeluck

Parish Weekly Schedule

Monday

Kyiv Ukrainian Dance Ensemble & School

Rehearsals begin every Monday at 6:00 pm. Classes for all ages.

For more info call Director Natalie Kapeluck or just stop down any Monday

Thursday Morning

Senior Coffee Hour

You're invited to our FREE coffee and donuts, and sometime pancakes, French toast or waffles every Thursday from 10:00 AM to 11:30 . . .or whenever it's over. At the parish hall. **YOU ARE NOT PERMITTED TO BRING ANYTHING!!!** However, bring a Friend!!!

Parish Website/Social Media

To Submit items for publication on website & social media

>email any information to be included on the Website, Facebook or Instagram to Parish Technology.

If you have any fliers or jpgs please include them, but not necessary.

E-mail Technology at technology@orthodoxcarnegie.org

Please indicate the time frame you would like items posted to website and/or social media.

Find & follow us on:



BULLETIN SPONSOR DATES

Oct.1 _____
Oct. 8 _____
Oct. 15 _____
Oct. 22 _____
Oct. 29 _____

Nov.5 _____
Nov. 12 _____
Nov. 19 _____
Nov. 26 _____

BULLETIN SPONSOR FORM

Sponsor _____
In Honor of _____
In Memory of _____
Date of Bulletin you wish to sponsor _____
Donation (\$20. minimum suggested) _____
(Please make checks payable to "Sr. UOL Chapter") _____



SS. Peter & Paul
Ukrainian Orthodox Church
PO Box 835
Carnegie, PA 15106

RETURN SERVICE REQUESTED